

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ هِشَامِ
 بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ - رَضِيَ اللَّهُ
 عَنْهَا - أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي
 مَرَضِهِ "مُرُوا أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ". قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ إِنَّ
 أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ
 عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ. فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ لِحَفْصَةَ قُولِي لَهُ إِنَّ
 أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ، فَمُرْ
 عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ. فَفَعَلْتُ حَفْصَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَهْ، إِنَّكُنَّ لَأَنْتَن صَوَاحِبُ يَوْسُفَ، مُرُوا
 أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ". فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ
 لِأُصِيبَ مِنْكَ خَيْرًا.

Rapporté par ‘Aisha, la mère des croyants : Le Messager d’Allah (ﷺ), pendant sa maladie, a dit : « Dites à Abu Bakr de diriger la prière. » Je lui ai dit : « Si Abu Bakr se tient à ta place, les gens ne l’entendront pas à cause de ses pleurs. Ordonne plutôt à ‘Umar de diriger la prière. » ‘Aisha a ajouté : J’ai dit à Hafsa : « Dis-lui : Si Abu Bakr dirige la prière à ta place, les gens ne pourront pas l’entendre à cause de ses pleurs ; alors, demande à ‘Umar de diriger la prière. » Hafsa l’a fait, mais le Messager d’Allah a dit : « Taisez-vous ! Vous êtes vraiment les compagnes de Joseph. Dites à Abu Bakr de diriger la prière. » Hafsa a dit à ‘Aisha : « Je n’ai jamais rien eu de bon venant de toi. »